

CM 70 ALU

ISTRUZIONI PER L'USO

Traduzione delle istruzioni originali



NORTON
SAINT-GOBAIN®

clipper®



Il sottoscritto produttore:

SAINT - GOBAIN ABRASIVES S.A.
190, BD J.F. KENNEDY
L- 4930 BASCHARAGE

Dichiara che questo prodotto:

Seghe per muratura: **CM 70 ALU 230V**

Codice: **70184602669**

è conforme alle seguenti direttive:

- **"MACCHINE" 2006/42/CE**
- **"BASSA TENSIONE" 2014/35/UE**
- **"COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA" 2014/30/UE**
- **"RUMORE" 2000/14/CE**

e standard europeo:

EN 12418 - Macchine da taglio per muratura e pietra - Sicurezza

Valido per macchine con numero di serie: 180100000

Sito di archiviazione dei documenti tecnici :

Saint-Gobain Abrasivi 190, Bd. J. F. Kennedy 4930 BASCHARAGE, LUSSEMBURGO

Questa dichiarazione di conformità perde la sua validità quando il prodotto viene convertito o modificato senza accordo.

Bascharage, Lussemburgo, 18.08.2018.

A handwritten signature in blue ink, which appears to read "F. Chianese".

François Chianese, direttore esecutivo.

CM 70 ALU: ISTRUZIONI PER L'USO

INDICE DEI CONTENUTI

<u>1</u>	<u>ISTRUZIONI DI SICUREZZA DI BASE</u>	<u>4</u>
1.1	<i>Simboli</i>	4
1.2	<i>Piastra della macchina</i>	5
1.3	<i>Istruzioni di sicurezza per particolari fasi operative</i>	5
<u>2</u>	<u>DESCRIZIONE DELLA MACCHINA</u>	<u>6</u>
2.1	<i>Breve descrizione</i>	6
2.2	<i>Scopo dell'utilizzo</i>	6
2.3	<i>Layout</i>	7
2.4	<i>Dati tecnici</i>	9
2.5	<i>Dichiarazione relativa all'emissione di vibrazioni</i>	10
2.6	<i>Dichiarazione relativa all'emissione di rumore</i>	11
<u>3</u>	<u>MONTAGGIO E MESSA IN SERVIZIO</u>	<u>12</u>
3.1	<i>Assemblaggio degli strumenti</i>	12
3.2	<i>Collegamenti elettrici</i>	14
3.3	<i>Sistema di raffreddamento ad acqua</i>	14
<u>4</u>	<u>TRASPORTO E STOCCAGGIO</u>	<u>14</u>
4.1	<i>Messa in sicurezza per il trasporto</i>	15
4.2	<i>Procedura di trasporto</i>	15
4.3	<i>Lungo periodo di inattività</i>	15
<u>5</u>	<u>FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA</u>	<u>16</u>
5.1	<i>Sito di lavoro</i>	16
5.2	<i>Metodi di taglio</i>	16
<u>6</u>	<u>MANUTENZIONE E ASSISTENZA</u>	<u>18</u>
<u>7</u>	<u>DIFETTI: CAUSE E CURE</u>	<u>20</u>
7.1	<i>Procedure di individuazione dei guasti</i>	20
7.2	<i>Guida alla risoluzione dei problemi</i>	20
7.3	<i>Schema del circuito</i>	21
7.4	<i>Servizio clienti</i>	22

1 ISTRUZIONI DI SICUREZZA DI BASE

L'ALU CM 70 è sviluppata esclusivamente per il taglio di prodotti da costruzione, principalmente nei cantieri.

Un utilizzo diverso da quello indicato dal produttore è da considerarsi una violazione delle norme. Il produttore non è responsabile di eventuali danni risultanti. Qualsiasi rischio sarà interamente a carico dell'utente. Anche l'osservanza delle istruzioni per l'uso e il rispetto dei requisiti di ispezione e manutenzione sono da considerarsi inclusi nell'uso conforme alle norme.

1.1 Simboli

Le avvertenze e i consigli importanti sono indicati sulla macchina mediante simboli. Sulla macchina sono utilizzati i seguenti simboli:



Leggere le istruzioni dell'operatore



È necessario indossare una protezione per le orecchie



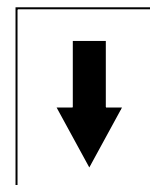
È necessario indossare una protezione per le mani



Si devono indossare protezioni per gli occhi



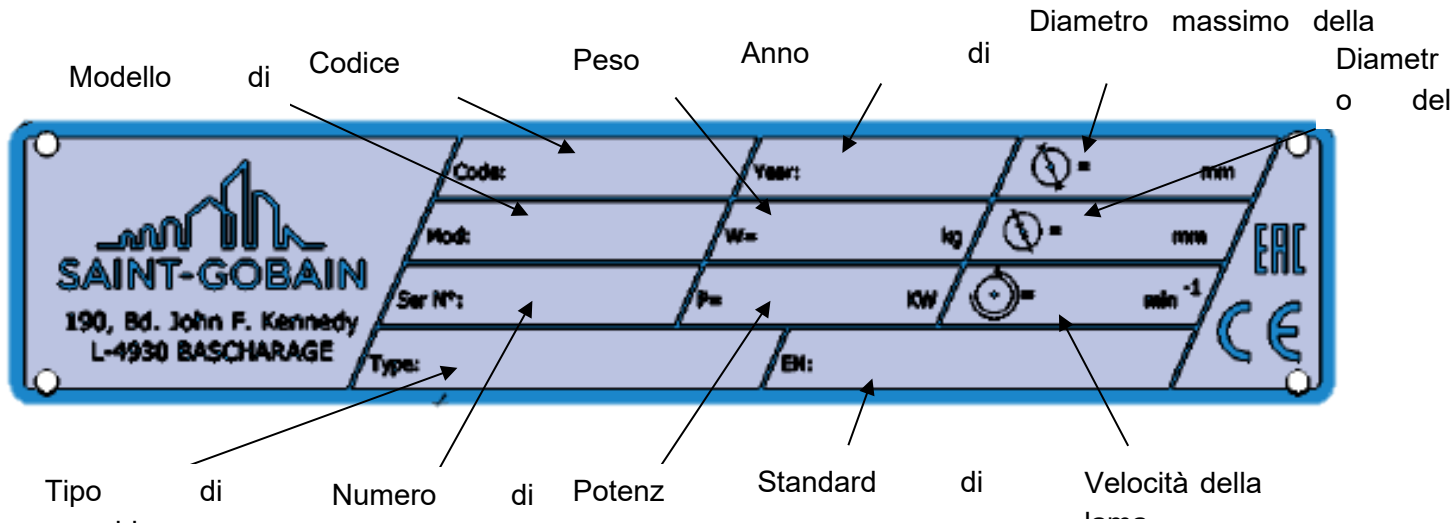
Pericolo: rischio di taglio



Direzione di rotazione della lama

1.2 Piastra della macchina

I dati importanti possono essere riportati sulla seguente targhetta posta sulla macchina:



1.3 Istruzioni di sicurezza per particolari fasi operative

Prima di iniziare i lavori

- Prima di iniziare il lavoro, familiarizzare con l'ambiente di lavoro nel luogo di utilizzo. L'ambiente di lavoro comprende: gli ostacoli presenti nell'area di lavoro e di manovra, la consistenza del pavimento, le protezioni necessarie sul luogo in relazione alle vie pubbliche e la disponibilità di aiuto in caso di incidenti.
- Collocare la macchina su una base uniforme, solida e stabile!
- Durante il lavoro, applicare i freni situati su due delle quattro mole.
- Verificare regolarmente il corretto montaggio della lama.
- Rimuovere immediatamente le lame danneggiate o usurate, in quanto costituiscono un pericolo per l'operatore durante la rotazione.
- Il materiale da tagliare deve essere tenuto saldamente in posizione sul carrello trasportatore per evitare che si muova durante l'operazione di taglio.
- Tagliare sempre con la protezione della lama in posizione.
- Montare sulla macchina solo dischi diamantati NORTON! L'uso di altri utensili può essere dannoso per la macchina!
- Leggere attentamente le specifiche delle lame per scegliere l'utensile corretto per la propria applicazione.
- Si richiama l'attenzione sull'uso di occhiali di sicurezza BS2092 in conformità con le procedure specificate n. 8 del regolamento sulla protezione degli occhi del 1974, regolamento 2(2), parte 1.

Macchina alimentata elettricamente

- Spegnerne sempre la macchina e separarla dalla fonte principale di elettricità prima di effettuare qualsiasi intervento sulla macchina.
- Eseguire tutti i collegamenti elettrici in modo sicuro per evitare il contatto dei fili sotto tensione con spruzzi d'acqua o umidità.
- Quando la macchina viene utilizzata con l'acqua, è **IMPERATIVO** che la macchina venga messa a terra correttamente.
- In caso di guasto o arresto della macchina senza motivo apparente, interrompere l'alimentazione elettrica principale. Solo un elettricista qualificato può indagare sul guasto e porvi

rimediao.

2 DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

Qualsiasi modifica che possa comportare una variazione delle caratteristiche originali della macchina può essere effettuata solo da Saint-Gobain Abrasives che dovrà confermare che la macchina è ancora conforme alle norme di sicurezza.

- Sollevare e abbassare l'unità di taglio a diverse altezze.
- Possibilità di regolare la lunghezza di taglio avvicinando l'unità di taglio.
- Il tavolo o carrello portamateriale è dotato di rulli a forma di "U" che si inseriscono perfettamente nelle guide.
- Con 4 gambe rimovibili per un facile trasporto.
- Il carrello è dotato di un righello graduato che consente di tagliare i pezzi con un angolo.
- Dotato di un alloggiamento con rastrelliere per il raffreddamento della lama di taglio.
- Macchina protetta dagli spruzzi da una tenda. Evita lo spruzzo d'acqua verso la parte posteriore della macchina.
- I componenti elettrici sono conformi agli standard di sicurezza dell'UE.
- Il tavolo o il carrello portamateriale è dotato di un elemento di sicurezza che impedisce qualsiasi movimento sulle guide durante il trasporto.
- Il tavolo o carrello portamateriale è sviluppato con un sistema antiribaltamento. Questo dispositivo impedisce al carrello di cadere o ribaltarsi quando i pezzi da tagliare sono troppo grandi o poco sostenuti.
- Questo modello di macchina è prodotto in conformità alle direttive europee.
- Tutti i cuscinetti del motore sono sigillati per garantire la massima durata.

2.1 Breve descrizione

La sega per blocchi CM 70 ALU è sviluppata per garantire durata e prestazioni elevate nelle operazioni di taglio a umido in cantiere di un'ampia gamma di prodotti in muratura, refrattari e pietra naturale.

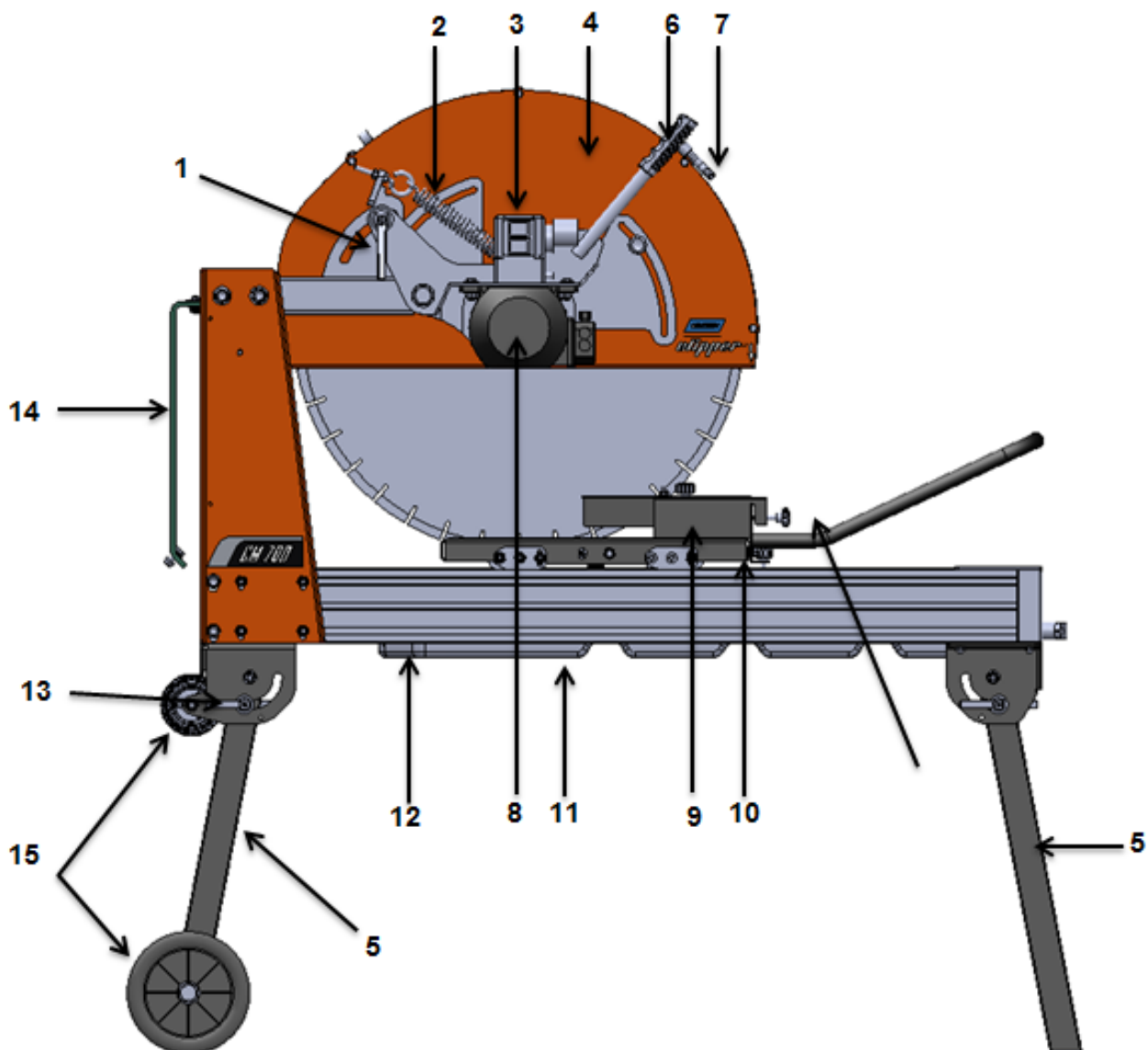
Come per tutti gli altri prodotti NORTON, l'operatore apprezzerà immediatamente l'attenzione ai dettagli e la qualità dei materiali utilizzati nella costruzione. La macchina e i suoi componenti sono assemblati secondo standard elevati che assicurano una lunga durata e una manutenzione minima.

2.2 Scopo dell'utilizzo

La macchina è sviluppata per il taglio di un'ampia gamma di materiali da costruzione e refrattari.

Non è sviluppata per il taglio di legno o metalli.

2.3 Layout



1. Maniglia a sgancio rapido.
2. Primavera.
3. Interruttore.
4. Protezione della lama.
5. Gambe
6. Maniglia.
7. Sistema di raffreddamento.
8. Motore.
9. Tappo di blocco.
10. Carrello
11. Vaschetta dell'acqua.
12. Chasis.
13. Tappo per le gambe.

14. Tenda antispruzzo.

Motore elettrico

Motore da 3 kW. L'innescò a bassa tensione (NVR) impedisce al motore di riavviarsi, ad esempio dopo un'interruzione di corrente.

Il motore elettrico è dotato di protezione da sovraccarico. L'intervento per sovraccarico termico può essere dovuto a due motivi:

- a. Intervento in caso di carico leggero
 - Se il collegamento non è corretto
 - Se una fase non è sotto carico

Controllare i collegamenti e la tensione di fase prima di riavviare la macchina.

- b. inciampo sotto carico pesante
 - Se il motore è stato sovraccaricato

L'interruttore ON-OFF funge anche da arresto di emergenza.

2.4 Dati tecnici

Tensione motore (V) / Fase	230 / Mono
Frequenza (Hz) / Spina	50 / 3P
Kw (Hp)	3
Capacità della vaschetta dell'acqua	42
Diametro del foro della lama (mm)	25,4
Diametro della lama (mm - Pulg)	600/650/700 - 24 /25/27
Velocità di rotazione (Tr/min)	1500
Lama inclusa (mm - Pulg)	Non
Lunghezza massima di taglio (mm)	540
Profondità di taglio massima (mm)	Lama Ø700: 270 / 355 - Lama Ø600: 230 / 300
Peso netto (Kg)	128
Dimensioni dell'imballaggio LxIxh	1450 x 850 x 800
Gambe pieghevoli	oui

2.5 Dichiarazione relativa all'emissione di vibrazioni

Valore dichiarato di emissione di vibrazioni secondo la norma **EN 12096**.

Macchina Modello / codice	Valore misurato dell'emissione di vibrazioni a m/s^2	Incertezza K m/s^2	Strumento utilizzato Modello / codice
CM 70 ALU 70184602669	<2.5	0.5	LASER UNIVERSALE PRO

- Il valore delle vibrazioni è inferiore e non supera i 2,5 m/s.
- Valori determinati con la procedura descritta nella norma **EN 12418**.
- Le misurazioni sono effettuate con macchine nuove. I valori effettivi possono variare in base alle condizioni del sito, in termini di:
 - Materiali lavorati
 - Macchina da usura
 - Mancanza di manutenzione
 - Strumento inadeguato per l'applicazione
 - Utensile in cattive condizioni
 - Operatore non qualificato
 - ecc...
- Il tempo di esposizione alle vibrazioni si basa sull'esecuzione del lavoro (in relazione all'adeguatezza Macchina / Strumento / Materiale lavorato / Operatore).

Quando si valutano i rischi dovuti alle vibrazioni mano-braccio, è necessario prendere in considerazione l'utilizzo effettivo alla potenza nominale della macchina durante un'intera giornata di lavoro; molto spesso ci si rende conto che il tempo di utilizzo effettivo rappresenta circa il 50% della durata complessiva del lavoro. Bisogna considerare, ovviamente, le pause, l'alimentazione con acqua, la preparazione del lavoro, il tempo per spostare la macchina, il montaggio dei dischi...

2.6 Dichiarazione relativa all'emissione di rumore

Valore dichiarato di emissione sonora secondo le norme **EN ISO 11201** e **NF EN ISO 3744**.

Macchina Modello / codice	Suono Livello di pressione $L_{P_{eq}}$ EN ISO 11201	Incertezza K (Suono Livello di pressione $L_{P_{eq}}$ EN ISO 11201)	Livello di potenza sonora $L_{W_{eq}}$ NF EN ISO 3744	Incertezza K (Livello di potenza sonora $L_{W_{eq}}$ NF EN ISO 3744)
CM 70 ALU 70184602669	100dB(A)	2,5 dB(A)	116 dB(A)	4 dB(A)

- Valori determinati con la procedura descritta nella norma **EN 12418**.
- Le misurazioni sono effettuate con macchine nuove. I valori effettivi possono variare in base alle condizioni del sito, in termini di:
 - Macchina da usura
 - Mancanza di manutenzione
 - Strumento inadeguato per l'applicazione
 - Utensile in cattive condizioni
 - Operatore non qualificato
 - ecc...
- I valori misurati si riferiscono a un operatore in condizioni di utilizzo normale, come descritto nella posizione del manuale.

3 MONTAGGIO E MESSA IN SERVIZIO

La macchina viene consegnata completamente equipaggiata e assemblata (anche se priva di disco diamantato) ed è pronta per il funzionamento dopo il collegamento all'alimentazione elettrica appropriata.

3.1 Assemblaggio degli strumenti

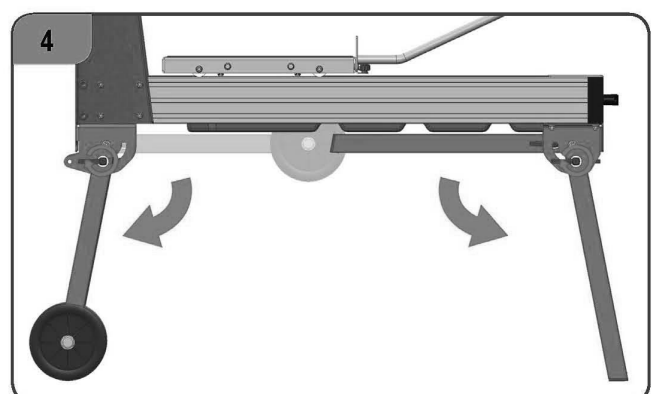
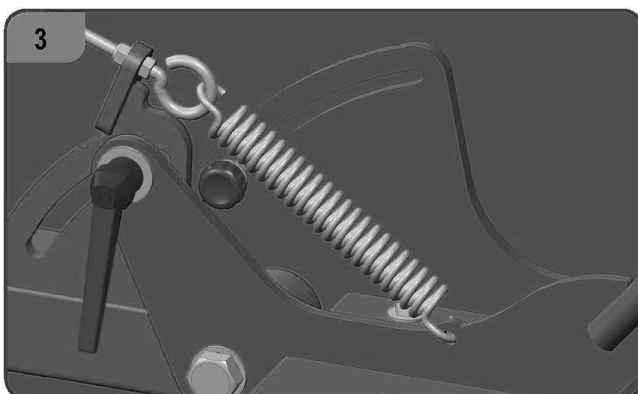
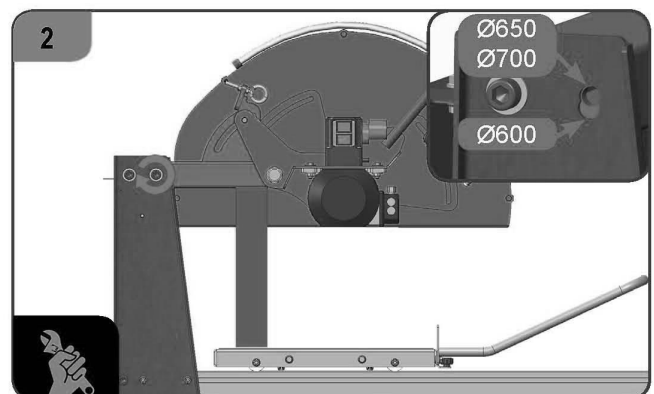
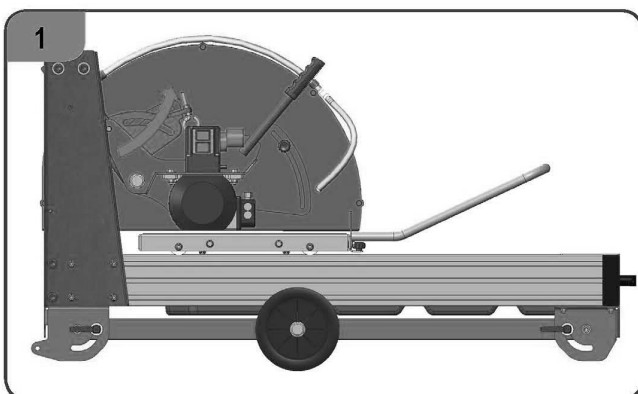
Con l'ALU CM 70 possono essere utilizzate solo lame NORTON con un diametro massimo di 700 mm.

Tutti gli utensili utilizzati devono essere selezionati in base alla velocità di taglio massima consentita per la velocità di rotazione massima consentita della macchina.

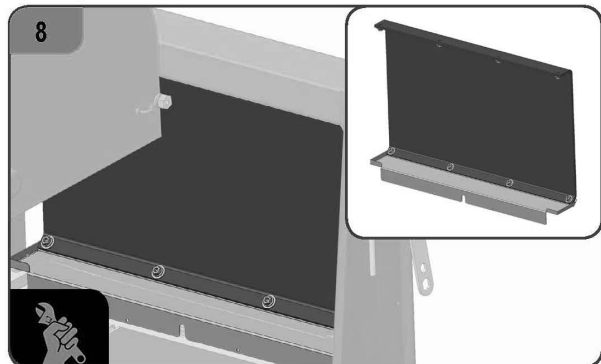
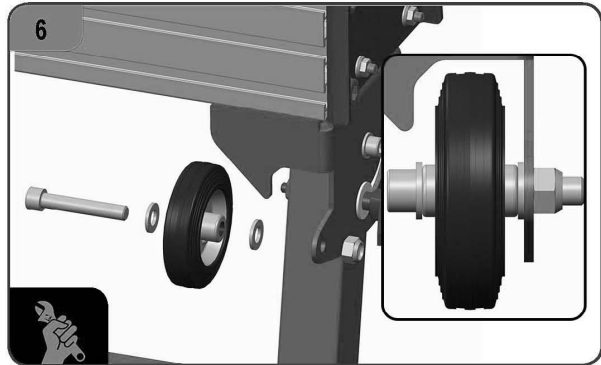
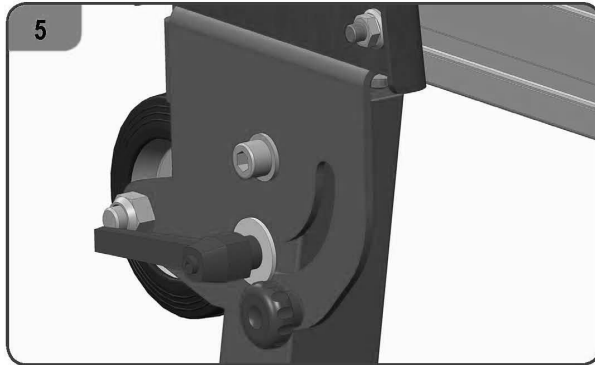
Prima di montare una nuova lama nella macchina, spegnere la macchina e isolarla dalla fonte principale di elettricità.

Per montare una nuova lama, procedere come segue:

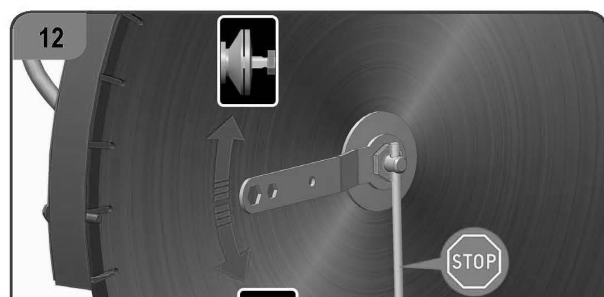
1. Utilizzare l'accessorio di cartone per sostenere la testa mentre la si fissa in posizione.
2. A seconda delle dimensioni della lama che si intende utilizzare, fissare la testa in una posizione o in un'altra.
3. Installare la molla.
4. Dispiegare le gambe e fissarle in posizione.



5. Installare la mola di blocco in modo che le gambe non possano crollare durante il trasporto.
6. Installare le mole superiori.
7. Installare la maniglia di trasporto.
8. Installare il tappeto antispash



9. Installare il righello sulla superficie di taglio.
10. Installare il portautensili.
11. Montare la lama.



ATTENZIONE: Il foro della lama deve corrispondere esattamente al diametro dell'albero della lama. Un foro incrinato o danneggiato è pericoloso per l'operatore e per la macchina.

3.2 Collegamenti elettrici

Collegamenti elettrici

L'impianto elettrico dei tavoli da taglio CM 70 ALU prodotti da Norton Clipper ha un grado di protezione IP54. L'alimentazione di questa macchina è dotata di una bobina di sottotensione per evitare che la macchina si avvii inaspettatamente. Quando si verifica un'interruzione di corrente o una caduta di tensione che causa l'arresto della macchina, e una volta ristabilite le normali condizioni di alimentazione, il motore non si avvia finché non viene premuto il pulsante verde.

Controllare,

- la tensione/fase di alimentazione corrisponda alle informazioni indicate sulla targhetta del motore.
- L'alimentazione disponibile deve avere un collegamento a terra conforme alle norme di sicurezza.
- I cavi di collegamento devono avere una sezione di almeno 2,5 mm² per fase.

Accendere la macchina

Motore 230V

Per avviare la macchina, premere il pulsante verde. Per spegnerla, premere il pulsante rosso.

Senso di rotazione

Il senso di rotazione è indicato sulla protezione della lama. Se il senso di rotazione non corrisponde a quello indicato dalla freccia, invertire la polarità del motore ruotando con un cacciavite il variatore di fase all'interno del connettore maschio.

Arresto di emergenza

Per riavviare la macchina dopo un arresto di emergenza, premere il pulsante verde. Per arrestare la macchina, premere il pulsante rosso.



3.3 Sistema di raffreddamento ad acqua

Le seghe per materiali sono sviluppate per lavorare con lame diamantate raffreddate ad acqua. Per questo motivo, uno dei componenti essenziali della sua struttura è il serbatoio dell'acqua che funge da serbatoio di raffreddamento a circuito chiuso (l'acqua viene pompata fino alla lama).

- Mettere una quantità d'acqua sufficiente nel serbatoio (fino a circa 2,5 cm dal bordo superiore), assicurandosi che il corpo della pompa sia completamente sommerso.
- La lama deve essere sufficientemente irrigata su entrambi i lati. La quantità d'acqua può essere regolata tramite il rubinetto nell'alloggiamento della lama.
- Se la lama non è sufficientemente irrigata, i segmenti possono riscaldarsi, accelerando i danni e aumentando il rischio di rottura della lama. Per questo motivo i tubi e gli ugelli non devono essere intasati.
- In nessun caso la pompa dell'acqua deve funzionare a vuoto. Pertanto, assicurarsi che il livello dell'acqua nel serbatoio non scenda mai al di sotto dell'aspirazione della pompa.
- In caso di rischio di gelo, svuotare completamente il sistema di raffreddamento delle lame.
- Durante le operazioni di taglio, molte impurità si accumulano sul fondo del serbatoio. È quindi necessario cambiare frequentemente l'acqua per garantire il corretto funzionamento della pompa e il raffreddamento ottimale della lama. Il serbatoio è dotato di un tappo di scarico che facilita questo compito.

4 TRASPORTO E STOCCAGGIO

Per trasportare l'unità CM 70 ALU in modo sicuro, adottare le seguenti misure.

4.1 *Messa in sicurezza per il trasporto*

Prima di trasportare o sollevare la macchina, rimuovere sempre la lama e svuotare la vaschetta dell'acqua.

Il carrello trasportatore deve essere fissato:

- spostare il carrello trasportatore all'estremità della macchina
- fissarlo utilizzando il perno sul montante posteriore del telaio e la vite ad occhio sul carrello trasportatore.

4.2 *Procedura di trasporto*

La macchina può essere spostata su una superficie piana utilizzando le sue mole. Per sollevare la macchina, utilizzare solo le staffe di sollevamento, poiché le altre parti della macchina non sono sviluppate per questo scopo. La macchina non è destinata a essere trasportata con una gru.

4.3 *Lungo periodo di inattività*

Se la macchina non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti misure:

- Pulire completamente la macchina
- Svuotare il sistema idrico
- Estrarre la pompa dell'acqua dal liquame e pulirla accuratamente.

Il luogo di stoccaggio deve essere pulito, asciutto e a temperatura costante.

5 FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

5.1 Sito di lavoro

5.1.1 Posizionamento della macchina

- Rimuovere dal sito tutto ciò che potrebbe ostacolare la procedura di lavoro!
- Assicuratevi che il sito sia sufficientemente illuminato!
- Osservare le condizioni del produttore per il collegamento agli alimentatori!
- Posizionare i cavi elettrici in modo da escludere danni da parte dell'apparecchio!
- Assicuratevi di avere sempre una visione adeguata dell'area di lavoro, in modo da poter intervenire nel processo di lavorazione in qualsiasi momento!
- Tenete lontano il personale dall'area, in modo che possiate lavorare in sicurezza.

5.1.2 Spazio necessario per il funzionamento e la manutenzione

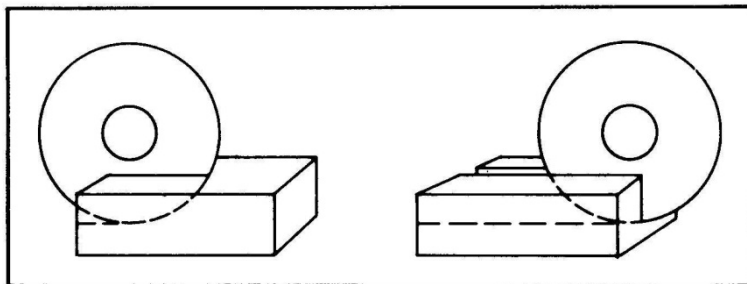
Lasciare 2 m davanti alla macchina e 1,5 m intorno ad essa per l'utilizzo e la manutenzione dell'unità CM 70 ALU.

5.2 Metodi di taglio

Per utilizzare correttamente la macchina, è necessario posizionarsi con una mano sull'impugnatura della testa di taglio e con l'altra sull'impugnatura del carrello trasportatore. Tenere sempre le mani lontane dalla lama in movimento.

5.2.1 Inceppamento o taglio fisso

Nel taglio ad incastro o fisso, la testa di taglio viene bloccata in una posizione fissa e il materiale viene spinto al suo interno come mostrato.



- Abbassare la testa di taglio alla profondità di taglio desiderata (nel "taglio passante", abbassare la testa di taglio fino a quando la periferia della lama raggiunge al massimo 3-5 mm sotto la superficie del carrello trasportatore) mediante la maniglia sulla protezione della lama. 3-5 mm sotto la superficie del carrello trasportatore) mediante la maniglia sulla protezione della lama.
- Fissare la posizione stringendo il dispositivo di bloccaggio
- Mettere il materiale sul carrello trasportatore
- Spingere il carrello trasportatore lentamente e senza esercitare una pressione eccessiva verso la lama rotante e tagliare il materiale.

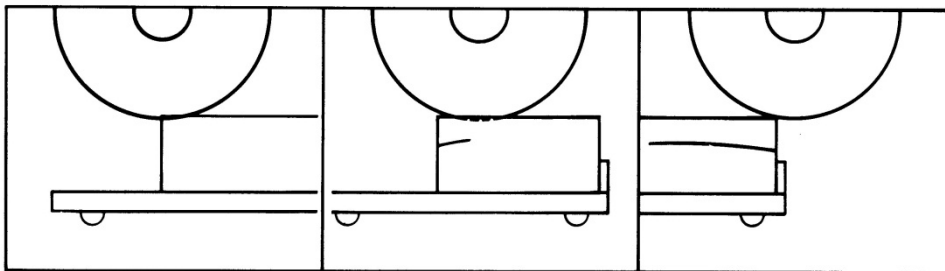
NOTA: Sebbene sia raccomandato, non è assolutamente necessario bloccare la testa di taglio in una determinata posizione di profondità durante l'inceppamento. La profondità di taglio desiderata può essere mantenuta tenendo saldamente la maniglia di avanzamento della profondità sulla

protezione della lama.

Se l'intera profondità di taglio richiede una pressione eccessiva (ad esempio, su materiale molto denso), eseguire 2 o 3 tagli superficiali.

5.2.2 Taglio a più fasi

Il taglio a più fasi consiste nello spostare il carrello trasportatore con il materiale da tagliare avanti e indietro sotto la lama rotante,



- Posizionare il materiale da tagliare sul carrello trasportatore contro la guida di taglio e l'antiritorno, tenendo le mani ben lontane dalla lama.
- Spostare il carrello trasportatore in avanti vicino alla lama e tirare verso il basso la testa di taglio finché la lama non si abbassa fino a toccare leggermente la superficie del materiale.
- Passare quindi il materiale sottostante con rapidi colpi a tutta lunghezza, eseguendo un taglio poco profondo (circa 3 mm di profondità) in avanti. Nella corsa all'indietro, sollevare la lama appena al di sopra della linea di taglio.
- Completare ogni corsa rapida in avanti e indietro facendo passare il materiale oltre il centro della lama prima di iniziare il movimento inverso del carrello trasportatore.

NOTA: più il materiale è duro, più i colpi in avanti e indietro devono essere rapidi.

Il taglio a gradini riduce l'area della circonferenza della lama a contatto con il materiale, mantenendo la lama fresca, libera e con la massima efficienza di taglio.

5.2.3 Consigli generali per il taglio

- Il materiale di peso inferiore a 30 kg e di dimensioni inferiori a 600x500x265 mm può essere tagliato con la CM 70 ALU.
- Prima di iniziare il lavoro, accertarsi che gli utensili siano ben saldi!
- Selezionare gli utensili giusti, come raccomandato dal produttore, in base al materiale da lavorare, alla procedura di lavorazione (taglio a umido) da eseguire e all'efficienza richiesta.
- Applicare continuamente l'acqua di raffreddamento durante il taglio e in tempo utile!
- Al termine del lavoro di taglio, chiudere il rubinetto dell'acqua in modo che i pezzi tagliati possano essere rimossi dal carrello trasportatore senza bagnarsi.
- Se la protezione termica interviene, attendere qualche minuto per consentire al motore di raffreddarsi prima di riavviare la macchina.
- In caso di attivazione della protezione termica, premere il pulsante nero dell'interruttore (motore a 230 V).

6 MANUTENZIONE E ASSISTENZA

Per garantire una qualità a lungo termine del taglio con l'unità CM 70 ALU, seguire il piano di manutenzione riportato di seguito:

		Inizio della giornata	Durante il cambio dell'utensile	Fine della giornata	Ogni settimana	Dopo un guasto	Dopo un danno
Macchina intera	Controllo visivo (aspetto generale, impermeabilità)						
	Pulito						
Dispositivi di fissaggio di flange e lame	Pulito						
Ventole di raffreddamento del motore	Pulito						
Vaschetta dell'acqua	Pulito						
Pompa dell'acqua	Pulito						
Tubi e ugelli dell'acqua	Pulito						
Filtro della pompa dell'acqua	Pulito						
Barre di guida del carrello	Pulito						
Alloggiamento del motore	Pulito						
Dadi e viti raggiungibili	Stringere						

Manutenzione del motore

Eseguire sempre la manutenzione del motore con la macchina isolata dall'alimentazione elettrica.

Lubrificazione

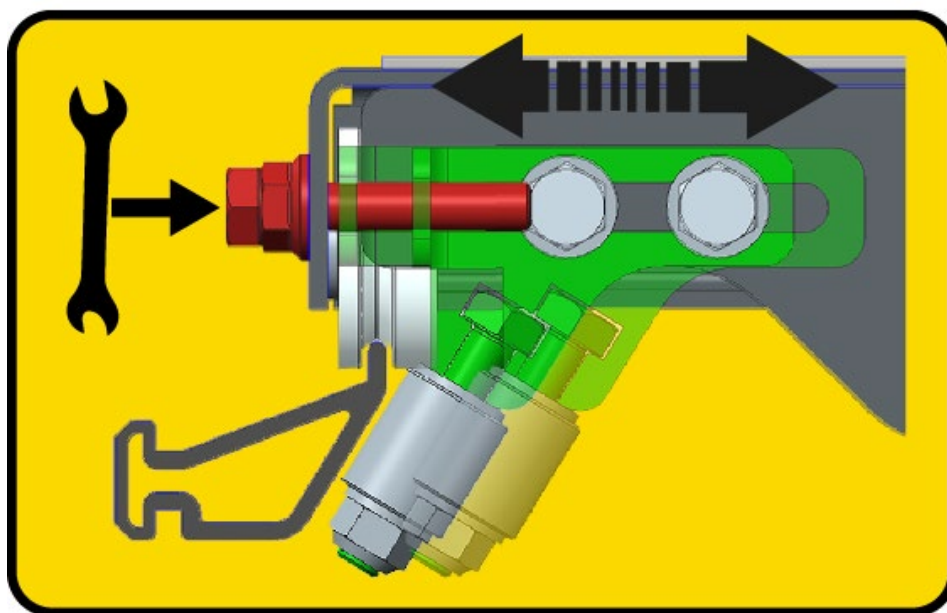
L'ALU CM 70 utilizza cuscinetti lubrificati a vita. Pertanto, non è necessario lubrificare la macchina.

Pulizia della macchina

La macchina durerà più a lungo se la pulite accuratamente dopo ogni giorno di lavoro, in particolare la pompa dell'acqua, la vaschetta dell'acqua, il motore e la flangia della lama.

Il carrello trasportatore è dotato di un sistema antiribaltamento per evitare che deragli.

Se si desidera rimuovere il carrello per qualsiasi operazione di manutenzione, è necessario allentare il bullone rosso come mostrato nell'immagine. Quindi è necessario far scorrere il sistema antiribaltamento per estrarre il carrello dalle guide.



7 DIFETTI: CAUSE E CURE

7.1 Procedure di individuazione dei guasti

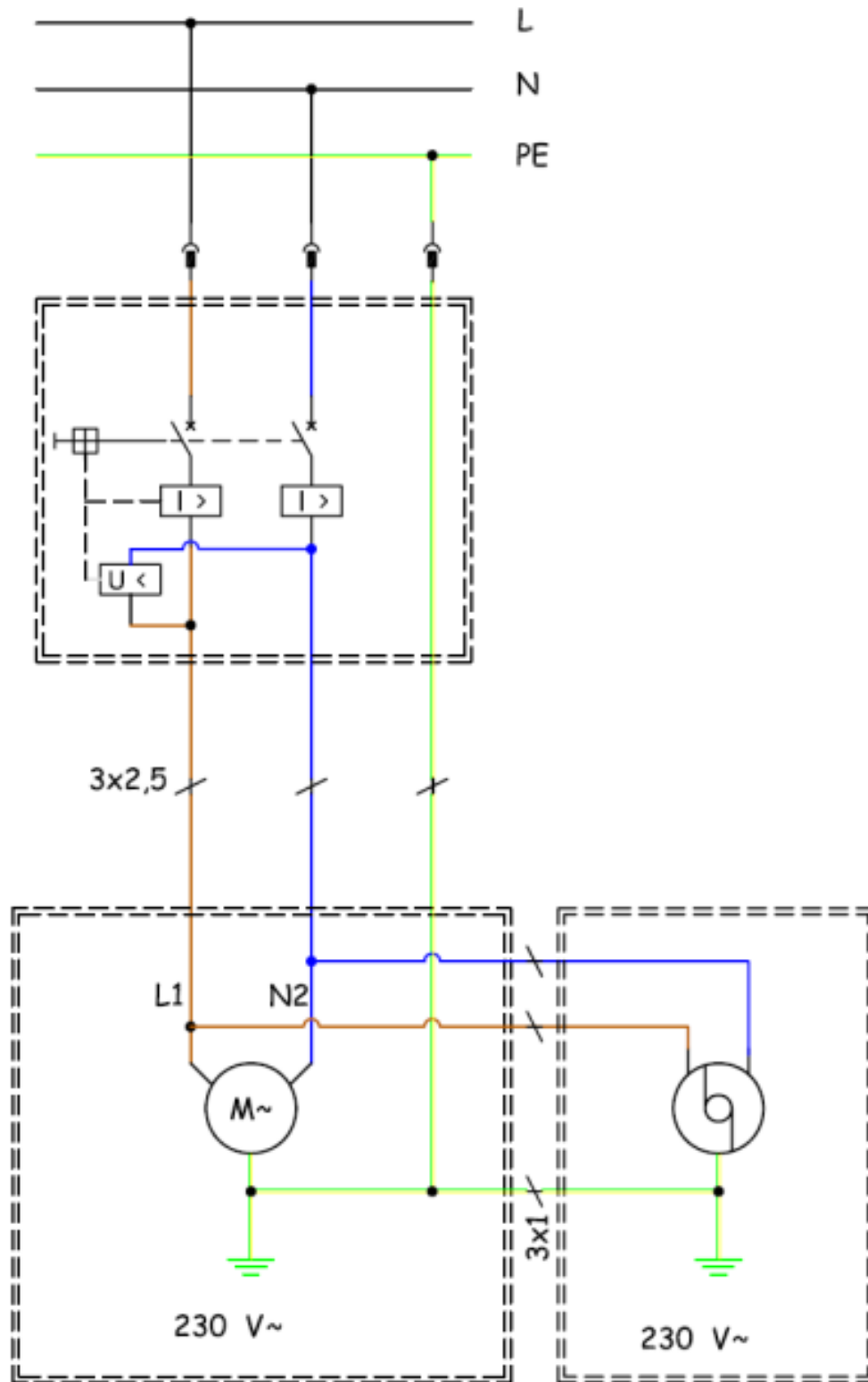
In caso di guasto durante l'uso della macchina, spegnerla e isolarla dalla rete elettrica. Qualsiasi intervento sull'impianto elettrico o sull'alimentazione della macchina può essere eseguito solo da un elettricista qualificato.

7.2 Guida alla risoluzione dei problemi

Problemi	Possibile fonte	Risoluzione
Senso di rotazione errato	Polarità del motore errata	Invertire la polarità sul connettore maschio
Il motore non funziona	Non c'è elettricità	Controllare l'alimentazione elettrica (ad esempio, il fusibile).
	Sezione del cavo di collegamento troppo piccola	Sostituzione del cavo di collegamento
	Cavo di collegamento difettoso	Sostituzione del cavo di collegamento
	Interruttore difettoso	ATTENZIONE : può essere risolto solo da un elettricista qualificato.
	Motore difettoso	Cambiare il motore o contattare il produttore del motore
Il motore si ferma durante il taglio, ma può essere riavviato dopo un breve periodo.	Anticipo di taglio troppo rapido	Tagliare lentamente
	La lama è smussata o smaltata	Affilare la lama in pietra calcarea
	Lama difettosa	Cambio lama
	Lama sbagliata corrispondente all'applicazione	Cambio lama
Assenza di acqua sulla lama	Il rubinetto dell'acqua è chiuso	Aprire il rubinetto del coprilama
	La rete idrica è bloccata	Sistema di approvvigionamento idrico pulito
	La pompa dell'acqua non funziona	Controllare che la puleggia sia azionata da cinghie Sostituzione della pompa

7.3 Schema del circuito

- 2P+ T



7.4 Servizio clienti

Quando si ordinano i pezzi di ricambio, si prega di menzionare:

- Il numero di serie.
- Il codice della parte.
- La denominazione esatta.
- Il numero di pezzi necessari.
- L'indirizzo di consegna.
- Indicare chiaramente il mezzo di trasporto richiesto, ad esempio "espresso" o "per via aerea". In assenza di istruzioni specifiche, inoltreremo i pezzi con il mezzo che ci sembra più appropriato, ma che non sempre è il più rapido.

Istruzioni chiare eviteranno problemi e consegne errate.

Se non si è sicuri, si prega di inviare il pezzo difettoso.

In caso di richiesta di garanzia, il pezzo deve sempre essere restituito per la valutazione.

I pezzi di ricambio per il motore possono essere ordinati presso il produttore del motore o presso il suo rivenditore, il che è spesso più rapido ed economico.

Questa macchina è stata prodotta da Saint-Gobain Abrasives S.A.

190, Bd. J.F. Kennedy
L- 4930 BASCHARAGE
Granducato di Lussemburgo.
Tel. : 00352-50401-1
Fax : 00331- 83717792
<http://www.construction.norton.eu>
e-mail: sales.nlx@saint-gobain.com

La garanzia può essere richiesta e l'assistenza tecnica ottenuta presso il distributore locale, dove si possono ordinare anche macchine, ricambi e materiali di consumo:

SAINT-GOBAIN ABRASIVES NV/SA
INDUSTRIELAAN 129
1070 ANDERLECHT/BRUSSEL
BELGIUM
TEL: +32 (0)2 267 21 00
FAX: +32 (0)2 267 84 24

SAINT-GOBAIN ABRASIVES, S.R.O.
POČERNICKÁ 272/96, MALEŠICE
108 00 PRAHA 10
CZECH REPUBLIC
TEL: +420 255 719 326
FAX: +420 255 719 321

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S
ROBERT JACOBSENS VEJ 62A
2300 KØBENHAVN S
DENMARK
TEL: +45 4675 5244

PO BOX 643706
FORTUNE TOWER OFFICE 2106
JLT BLOCK C
(NEXT TO METRO STATION)
JUMEIRA LAKE TOWER, DUBAI
UNITED ARAB EMIRATES
TEL: +971 4 431 5154
FAX: +971 4 431 5434

SAINT-GOBAIN ABRASIFS
RUE DE L'AMBASSADEUR - B.P.8
78 702 CONFLANS CEDEX
FRANCE
TEL: +33 (0)1 34 90 40 00
FAX: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH
BIRKENSTRASSE 45-49
D-50389 WESSELING
GERMANY
TEL: +49 (0) 2236 703-1
+49 (0) 2236 8996-0
+49 (0) 2236 8911-0
FAX: +49 (0) 2236 703-367
+49 (0) 2236 8996-10
+49 (0) 2236 8911-30
FÜR DEN FACHHANDEL
ÖSTERREICH
TEL: +43 (00) 662 430 076

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.
1225 BUDAPEST
BÁNYALÉG U. 60/B.
HUNGARY
TEL: +36 1 371 22 50
FAX: +36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A
VIA PER CESANO BOSCONI 4
I-20094 CORSICO MILANO
ITALY
TEL: +39 02 44 851
FAX: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.
190 RUE J.F. KENNEDY
L-4930 BASCHARAGE
GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG
TEL: +352 50 401 1
FAX: +33 183 717 792
NO. VERT (FRANCE) 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, S.A.
2 ALLÉE DES FIGUIERS
AIN SEBAÄ - CASABLANCA
MOROCCO
TEL: +212 5 22 66 57 31
FAX: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV
GROENLOSEWEG 28
7151 HW EIBERGEN
P.O. BOX 10
7150 AA EIBERGEN
THE NETHERLANDS
TEL: +31 545 466466
FAX: +31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS
POSTBOKS 11, ALNABRU,
0614 OSLO
BROBEKKVEIEN 84,
0582 OSLO
NORWAY
TEL: +47 63 87 06 00
FAX: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O.
UL. NORTON 1
62-600 KOŁO
POLAND
TEL: +48 63 26 17 100
FAX: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA
ZONA INDUSTRIAL DA MAIA
I-SECTOR VIII, NO. 122
APARTADO 6050
4476 - 908 MAIA
PORTUGAL
TEL: +351 229 437 940
FAX: +351 229 437 949

SAINT-GOBAIN GLASS
BUSINESS UNIT ABRASIVI
PUNCT DE LUCRU: LOC.VETIS, JUD.
SATU MARE 447355
STR. CAREIULUI 11
PARC INDUSTRIAL RENOVATIO
ROMANIA
TEL: 0040-261-839.709
FAX: 0040-261-839.710

SG HPM RUS
58, F. ENGELS STR.
STROENIE 2
105082 MOSCOW
RUSSIA
TEL: +74 955 408 355
FAX: +74 959 373 224

SAINT-GOBAIN
ABRASIVES (PTY) LTD
2 MONTEER ROAD
ISANDO 1600
P.O. BOX 67
SOUTH AFRICA
TEL: +27 11 961 2000
FAX: +27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, S.A.
CTRA. DE GUIPÚZCOA, KM. 7,5
E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)
SPAIN
TEL: +34 948 306 000
FAX: +34 948 306 042

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AB
BOX 495
SE-191 24 SOLLENTUNA
SWEDEN
TEL: +46 8 580 881 00
FAX: +46 8 580 881 01

SAINT-GOBAIN INOVATIF
MALZEMELER VE AŞINDIRICI
SAN. TIC. A.Ş.
GOLD PLAZA, ALTAY ÇEŞME
MAHALLESİ, ÖZ SOKAK, NO:19/16
34843 MALTEPE-ISTANBUL,
TURKEY
TEL: 0090-216-217 12 50
FAX: 0090-216-442 40 74

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.
DOXEY RD
STAFFORD
ST16 1EA
UNITED KINGDOM
TEL: +44 1785 222 000
FAX: +44 1785 213 487



Saint-Gobain Abrasifs
190 Rue J.F. Kennedy
L-4930 Bascharage
Grand Duché de Luxembourg
Tel: +352 50 401 1
Fax: +352 50 16 33
no. vert (France) 0800 906 903

www.nortonabrasives.com/fr-fr